

d

Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen

Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2016 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015 betreffende het sectoraal systeem ecocheques

Convention collective de travail du 23 juin 2016 relative à la modification de la convention collective de travail du 7 décembre 2015 concernant le régime sectoriel des écochèques

Sectoraal systeem elektronische ecocheques

Régime sectoriel éco-chèques électroniques

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 (61401/co/224) houdende de functieclassificatie voor bedienden.

Par "employés" on entend: les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 (61401/co/224) concernant la classification des fonctions des employés.

Art. 2. Het artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015 (132642/co/224) betreffende het sectoraal systeem ecocheques wordt aangevuld met een artikel 3bis over de omzetting naar elektronische vorm.

Art. 2. L'article 3 de la convention collective du travail du 7 décembre 2015 (132642/co/224) relative au système sectoriel d'éco-chèques est complété par un article 3bis relative à la transformation dans la forme électronique.

« Art. 3 bis

« Art. 3 bis

De bedrijven die gekozen hebben voor het sectoraal stelsel van ecocheques hebben de mogelijkheid deze in elektronische vorm toe te kennen. De keuze voor ecocheques op papier of in elektronische vorm wordt op ondernemingsvlak gemaakt.

Les entreprises qui ont opté pour un régime sectoriel d'éco-chèques ont la possibilité de l'octroyer sous forme électronique. Le choix pour la version papier ou la version électronique se fait au niveau de l'entreprise.

Het aantal ecocheques in elektronische vorm en het brutobedrag ervan moeten op de afrekening worden vermeld.

Le nombre d'éco-chèques électroniques et leur montant brut doivent figurer sur le décompte de paie.

De werknemer moet het saldo en de geldigheidsduur kunnen nagaan van de elektronische ecocheques die hem werden toegekend maar die nog niet gebruikt werden.

Le travailleur doit pouvoir vérifier le solde ainsi que la durée de validité des éco-chèques qui lui ont été délivrés et qu'il n'a pas encore utilisés.

Het gebruik van elektronische ecocheques is kosteloos voor de werknemer. In geval van verlies of diefstal van de drager kan de wettelijk voorziene aanrekening gebeuren. Deze is beperkt tot de nominale waarde van één maaltijdcheque indien in de onderneming zowel maaltijdcheques als ecocheques in elektronische vorm worden toegekend. Indien enkel ecocheques in

L'utilisation du chèque électronique n'entraîne pas de frais pour le travailleur. En cas de vol ou de perte du support, le travailleur devra payer les frais prévus par la loi. En tous cas, le coût du support de remplacement ne peut pas être supérieur à la valeur nominale d'un chèque-repas si dans l'entreprise tant des chèques-repas électroniques que des éco-chèques

elektronische vorm toegekend worden mag de kost van de vervangende drager niet meer dan 5 euro bedragen.”

électroniques sont accordés. Lorsque seuls des chèques électroniques sont accordés le coût ne peut être supérieur à 5 euros. »

Art. 3. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Art. 3. La présente convention produit ses effets le 1 janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.